

PS



wantok

NESENEL

Niuspepa bilong ol Papua Niugini stret

Namba 242

Bilong wik i stat long Sarere, 28 Oktoba 1978

Prais 10t.

Poto i soim nupela pop taim em i kam lukim PNG long 1973. Em i stap wantaim ol wantok misinari bilong kantri Polan.

NUPELA POP LUKIM PNG PINIS

Pater Joe Jurczyga, SVD, i kisim poto.





Poto daunbilo i soim Kadinal Wojtyla i limlimbur long Namta long Isten Hailans. Kirap long lephan yu ken lukim: Pater Ksiazek, Pater Krettek, Pater Bulla, Kadinal Wojtyla, Pater Miozga, Sista Zyta, Sista Rita, na Pater Kurtz. Oigeta poto i kam long Pater Jurczyga.



Poto antap i soim Kadinal Woutyla i mekim Misa wantaim Pater Ray Caesar. Long dispela wik yet long de namba 25 bai em i kisim namba bilong bisop long Mingende long Simbu Provins. Pop Pol Namba Sikis i bin makim em. Tupela i mekim lotu hia long Kamaliki. Long lephan Kadinal Wojtyla i laik tilim sampela poto bilong blakpela Santu Maria bilong Polan,



wantok
Melanesian Publishing of Papua New Guinea

National weekly in Melanesian Pidgin.

Editorial Offices:
 P.O. Box 1982
 Boroko

Phone: 25.2214
 25.2552
Telex: NE 22213

Branch Offices:
 Wewak
 Phone: 86.2479

Wabag
 P.O. Box 111
 Phone: 57.1018

Advertising:
 In P.N.G.
 Penny Donald
 Phone: 25.2214

In Australia:
 Peter Halse Associates
 King York House
 32 York Street
 Sydney (2000)
 Phone: 29.7527
 Telex: 21.409

Subscription Rate:
 Annual: K8.00.



TUPELA GUTPELA POROMAN

Minista Bilong Helt, Mista Wiwa Korowi, i bin tok olsem long wik i go pinis: Mi man bilong Papua Niugini, mi laik tok tenkyu long ol Kristen Sios long olgeta wok ol i bin mekim bilong helpim dispela kantri i go het gut.

Mi hepi long lukim olsem wanem ol Sios i save poromanim gavman long mekim sindaun bilong ol pipel i go het gut. Ol Sios i save mekim bikpela wok tru na i go pas long wok edukesen na wok helt na wok welfe long dispela kantri.

Dispela gutpela pasin bilong bung wok wantaim dispela pasin bilong ol sios i poromanim gavman - dispela i mas go het moa moa yet. I no ken pinis.

Yes, yumi mas lukaut bai ol pipel i ken sindaun gut. Tasol yumi mas lukaut bai ol wok bilong spirit tu i go het gut. Tupela samting i mas go het wantaim: go het bilong bodi na go het bilong spirit.

Sampela wik bipo mi bin go lukim bikpela kantri Rasia. Mi bin lukluk nabaut long ol pasin bilong ol Rasia. Ol i tingting na wari tasol long ol samting bilong bodi. Maski long ol samting bilong spirit. Na mi bin lukim dispela pasin na mi bin pasim tingting olsem: Sapos yumi lusim ting long spirit, na yumi wok long ol samting bilong bodi tasol, em i samting nating. Em i no samting tru. Em i no mekim yumi hepi.

Dispela em i namba wan taim mi bin go insait long wanpela kantri we ol sios i no gat wok namel long ol pipel. Mi lukim dispela na mi no laik.

Hia long Papua Niugini, gavman bilong yumi i mas wok wantaim ol sios, na ol sios i mas wok wantaim gavman. Gavman i no ken tromoim sios, na sios i no ken tromoim gavman. Tupela i mas sanap wantaim.

Mista Korowi i tok moa olsem: em i wok bilong ol bikpela man bilong gavman na bilong bisnis long sapatim na mekim go het ol gutpela wok bilong ol sios tru bilong Papua Niugini.

Ol sios na wok bilong ol sios i no ken slek long Papua Niugini. Tude wok bilong ol sios i olsem samting tru bilong dispela kantri. I no samting bilong ausait.

Yumi mas putim hia. Toktok bilong bikman hia i tru. Wok bilong strongim bodi i mas go wantaim wok bilong strongim spirit. Yumi no ken tingting tasol long pulim apim bel long kaikai na poket long mani. Sapos yumi tingting olsem ating bihain bai kantri i painim bikpela birua.

Tenkyu Mista Wiwa Korowi. Long dispela taim i no isi long toktok long wok bilong Spirit. Na tu i no isi long man i stap long bikpela opis olsem yu, long toktok olsem.

Yumi no ken pret long tokautim billip bilong yumi. Yumi no ken pret long tokautim ol tingting yumi save bai i mekim kantri i stap fri oltaim.

WANEM PASIM NIUS?

Long namba 18 de long mun Oktoba wanpela miting bilong tokautim nius i bin kamap long Edminstreiv Koles, long Port Moresby.

Ol toktok long miting hia i mekim klia olsem pret na kros namel long ol gavman dipatmen yet i save pasim ron bilong nius i go long ol pipel long ol ples.

Biklain manmeri i save wok long niuspepa, redio na gavman i bin kam long dispela miting.

Wanpela bikmansave bilong wok bilong tokautim nius long Yunaitet Nesen, Mista Sommerlad i bin stap long dispela miting.

As bilong toktok long dispela miting i olsem. Wanem rot tru yumi ken bihainim long helpim ol pipel long as ples i kisim gut nius?

Ol manmeri long miting hia i bin kamapim planti kain kain tingting. I bin gat sampela pait long toktok. Ol gavman dipatmen i toktok strong moa. Na ol

lain bilong niuspepa na redio tu i toktok strong.

I bin kamap klia olsem pret na kros namel long ol gavman dipatmen yet i pasim ron bilong nius. Na tu ol dipatmen i pret long larim kwik nius i go long han bilong ol niusman. Kain pasin olsem i pasim ron bilong nius i go long ol pipel long as ples.

Sampela gutpela kwesten tu i bin kamap: wanem nius tru ol pipel long as ples i laik harim?

Dispela i bin pulim planti toktok. Tasol i no bin gat kliapela ansa.

Narapela bikpela kwes-

ten tru em wanpela meri i bin askim. Kwesten hia em long: wanem tok ples, yumi yusim long tokautim nius?

Yusim tok ples ol pipel i save bai i helpim ron bilong nius. Tok ples i olsem wil bilong nius. Sapos yumi no yusim tok ples bilong ol pipel long as ples bai nius i no ken ran i go.

Siaman bilong miting hia, Dokta P. Brenen i klosim miting wantaim gutpela hap toktok. Em i tok. I mas gat wanpela miting yet long toktok long wanem tok ples bai yumi autim nius long en.

STORI BILONG NUPELA POP

Wanpela bikpela bisop o kadinal bilong kantri Polan long Yurop em i winim ileksen na i kamap Pop o hetman bilong ol memba bilong Katolik Sios. Bipo nem bilong em Kadinal Karol Wojtyla na nau em i kisim nem Pop Jon Pol Namba Tu.

Long yia 1973 dispela Kadinal Wojtyla i bin stap inap wan wik samting long Papua Niugini. Em i kam lukim ol wantok pris na Brata na Sista bilong kantri Polan i wok insait long PNG. Olsem na em i go long Goroka na i limlimbur nabaut wantaim ol inap sampela de na i go lukim Namta na Kamaliki na i lukim sampela singsing na wok bilong ol misinari.

Dispela em i namba wan taim insait long moa olsem 400 yia i gat wanpela pop em i no bilong kantri Itali. Dispela Pop Jon Pol Namba Tu em i bisop bilong wanpela biktaun long kantri Polan, nem bilong em Cracow. Em i gat 58 kris-mas na i save tumas long pasin bilong sanap strong long tok kros na hevi ol komyunis i save putim long olkain wok bilong God.

Kantri Polan i stap aninit long ol Komyunis bilong kantri Rasia inap long moa olsem 30 yia nau. Komyunis em i man i no bilip long God olgeta na komyunis gavman i laik rausim ol sios na wok na tok relisen. Tasol Kadinal Wojtyla i mekim gutpela wok tru long sanap strong

egens long ol dispela kain tok.

Maski long ol dispela kain hevi, sios long kantri Polan i go het gut, na i no gat pret liklik, na i gat planti pris na Sista, na samting olsem 30 bilong ol i kam wok long PNG. Ol arapela pipel nating i tambu long lusim kantri Polan nogut ol i ranawe na i no kam bek, long wanem komyunis gavman i putim planti hevi long ol.

Nupela Pop Jon Pol Namba Tu - em i man i save sanap strong long helpim ol wokman na ol pipel i karim olkain hevi long wanem gavman bilong ol i krungutim ol. Em i save tok ples bilong Polan na Itali, na Jemani, na Frans, na i save tok Inglis tu.

Mama i bin karim nupela pop long liklik ples Wadowice long yia 1920. Taim em i gat 9-pela kris-mas tasol, mama bilong em i dai pinis. Na papa bilong em i soldia long ami na em tu i dai long bikpela woa, long taim ol Jeman soldia i winim kantri Polan.

Long namba wan toktok bilong em, nupela pop i bin promis em bai taitim bun tru long helpim olgeta manmeri long graun i save karim hevi, long wanem ol i rabis, o ol i hangre, o ol i no gat fridom long wanem gavman i krungutim ol. Em tu bai trai hat long wok gut wantaim ol arapela sios. Em i tok em i sem long lukim olgeta Kristen sios i tok ol i bihainim lo bilong Jisas Kraus, tasol ol i no wok gut wantaim long bihainim dispela lo.

KAUNSI KISIM NATING

Dia Edita - Yu inap putim hap spes bilong mi long putim wari bilong mi insait long Wantok. Dispela wari bilong mi i olsem. Planti taim mi lukim ol kaunsi i tok kros long ol man i no save kam long wokim o stretim haus kiap bilong gavman long de wok bilong gavman.

Yes ol kaunsi i tok stret long de bilong wok insait long wik. Sampela i kam na wok tasol sampela i no save kam long dispela wok. Sampela lapun i no save kam long wok bilong wanem ol i no inap tru. Ol i lapun pinis.

Tasol bihain. Wanpela man i dai na kaunsi i tingting long kisim sampela samting bilong tumbuna o samting bilong olupela bai em i kisim.

Nau mi laik askim yupe-la. Yupela i kisim dispela bras bilong gavman long kisim samting o yupela i kisim bras bilong stiaim ol pipel insait long ples?

Bilong wanem yu tok long stilim samting bilong narapela man?

Mi yet mi pilim dispela samting i no stret long laip bilong mi. Nem kaunsi i gat nem em i wasman bilong lain tasol. Yupela kaunsi, yupela i mas tingting gut long dispela tok.

Em tasol. Na husat i laik skruim tok bilong mi o raitim pas i go long Wantok.

John Wesley,
Simbai/Madang.

TOK LONG YANGPELA MANMERI

Dia Edita - Mipela sampela lain bilong Yut Grup insait long Wabag, Enga provins, na mipela i laik putim sampela tingting bilong mipela long Wantok Niuspepa, long helpim planti yangpela man na meri insait long kantri bilong mipela PNG. Na mipela i askim yupela long Wantok Niuspepa long pablisim na bai olgeta yangpela bratasusa i ken

lukim na tingting long en.

Yes dispela tok mipela i laik tru long autim long yu, yangpela man na yu yangpela meri. Yu wok o yu no wok, long yupela i stap long taun o long ples o long aut stesin na yu save mekim raskol na olkain samting nogut. Mipela i gat tripela askim long askim yupela bilong tingim long bihain taim.

(1) Yupela olgeta holim gutpela nem kristen. Em bai yupela mekim wanem long em?

(2) Husat i makim nem kristen na givim long yupe-la?

(3) Bai yupela mekim wanem long kamap gutpela kristen long ai bilong God?

Em tasol dispela 3-pela askim bilong mipela i go long yupela olgeta yangpela PNG kristen man na meri long tingim na holim askim yupela wan wan yet. Mipela i gat sampela gutpela tingting long helpim yupela long sanap strong na kamap gutpela kristen manmeri.

Fes tingting bilong mipela em long olgeta bikpela taun insait long PNG i gat ol bung bilong ol Kristen Grup. Ol i save bringim wari bilong ol i kam na painim ansa bilong hevi i save kamap long ol. Na mipela i laikim yupela ol yangpela man na meri i mas traim long go long dispela bung bilong ol kristen yut grup na bai yu inap painim ansa bilong hevi bilong yu.

Namba tu tok i go long ol aut stesin em tu yupela mas mekim olsem mipela i tok pinis long ol bikpela taun. Na sapos long bikpela taun na long aut stesin i no gat dispela kain yut grup i stap ating i moa gutpela sapos yupela olgeta i mas bung na lukim wanpela pasta o pater long kirapim dispela kristen bung bilong ol yangpela manmeri long save long laik bilong God. Na long stap gutpela kristen long ai bilong God.

Long tingting bilong mipela sapos yupela olgeta i go insait long dispela bung na stadi long baibel, ating bai yupela wan wan bai tru tumas, pilim spirit bilong God i wok insait long yu-

pela wan wan o olgeta na bai wokabaut bilong yupela bai i narakain tru.

Long pinisim dispela toktok bilong mipela, mipela laik yupela olgeta yangpela man na meri mas ritim gut dispela pas bilong mipela Yut Grup long Wabag. Na askim yupela yet long dispela tok bilong mipela.

Mipela i laik tu olsem yupela i gat sampela askim o sampela bel hevi long dispela pas bilong mipela. Plis yupela mas rait long mipela long adres bilong mipela na bai mipela inap traim long bekim askim bilong yupela wan wan.

Las tru mipela olgeta kristen yut grup long Wabag i tok welkam long yupela olgeta long kam insait na bungim tingting bilong mipela olgeta long tok bilong God Papa. Em tasol.

Youth Group
G.N.L.C.,
Messiah Church,
Box 111,
Wabag, Enga Province.

Salim ol pas
i kam long:

WANTOK
BOX 1982
BOROKO

YUNIVESITI SUMATIN RAUN NATING

Dia Edita - Mi bin lukim na harim ol toktok bilong ol Yunivesiti sumatin bilong PNG. Ol i bin raun long 24/9/78. Long taim Enga i laik kisim Provincial Gavman bilong em. Na ol sumatin bilong Yunivesiti ol i raun long Enga. Na ol toktok long ol man bilong ples na pilai politik nambaut wantaim ol man bilong ples.

Na dispela pasin ol sumatin bilong Yunivesiti i mekim em i no stret long tingting bilong mi. Olsem sapos ol i stap long skul ol i mas lainim samting bilong skul. Ol i westim taim bilong skul bilong ol long lainim samting.

Na raun long pilai politik nating. Taim bilong yu-

pela i stap yet nau yu mas lainim sampela samting long skul bilong yu. Yu no ken ting long kisim biknem o lida na westim taim bilong skul bilong yupela.

Em i no stret long sumatin pilai politik wokabaut na westim taim bilong yupela.

Ol wantok yu husat i lukim dispela pas bilong mi na i no stret long tingting bilong yu. Putim tasol seven toea na i go long Wantok Niuspepa na mi ken lukim na tilim save bilong yu.

Bade Biula,
Lagaip-Laiagam/Enga

OL MAN I PAIT LONG MERI

Dia Edita - Mi wanpela boi i save raun long taun, na mi lukim long ai bilong mi stret long ol man i save pait long ol yangpela meri. Em i olsem. Planti hap long taun mi save i go danis long Y.M.C. na ai bilong mi stret mi lukim ol man i save pait insait long ples bilong danis.

Ol brata, ai bilong ol panti man na meri yupela save pait long meri na ol meri tu ol i pret long danis wantaim yupela ol man. Sapos yu husat man i save prenim wanpela meri na mi wantaim dispela meri pren bilong yu na mitupela i danis i stap long Y.M.C. Na yu kirap na askim mi olsem: "em meri bilong yu o meri pren bilong mi?"

Yupela save askim kain liklik toktok tasol long dispela man na yu kirap paitim dispela man. Dispela man em i no mekim wanpela samting long meri pren bilong yu. Dispela man em i kam long danis tasol na em i kam. Yu dispela man i save pren meri bilong yu mas tingim gut tumas na paitim dispela man, em i pulim meri pren bilong yu.

Em yu tingim olsem dispela man bilong pulim meri em bai kisim sem tasol tanim bek brata, mi tokim yupela stret. Yu yet long draipela sem nogut tru long ai bilong ol planti manmeri.

Ol brata, yu i no baim dispela meri. Em i olsem em bilong pren tasol. Brata yu no save long tingting bilong pren meri bilong yu na meri tu em i no save long tingting bilong yu.

Sapos meri i laik kirap i go maritim narapela man o prenim narapela man. Em i laik bilong meri. Papa God yet em wanpela em i save long olkain tingting bilong mipela. Na tu dispela meri pren bilong yu em i lusim yu na em i go maritim narapela man. Em yu dispela man yu inap stopim dispela laik bilong meri. Brata, mi tokim yupela stret. Yu i no inap long holim laik bilong ol meri.

Em nau meri pren bilong yu em i lusim yu pinis na yu kirap pait nating long ai bilong planti man. Em nau yu i gat bikpela sem nogut tru long bihain taim. Olsem na mi tok klia long ol yangpela brata bilong mi long PNG.

Meri i ken pait long mipela ol man tasol, tanim bek long mipela ol man i pait long ol meri. Bipo tu ol tumbuna bilong mipela ol i no save pait long ol meri. Tasol lo i tok olsem ol meri i ken pait long mipela ol man. Sapos 1, 2, 3, o 4-pela i pait long mipela. Man, bai yu amamas tru ya. Em nau mi tok klia long yupela ol brata. Taim bilong danis yu mas danis wantaim maritmeri o pren meri bilong mi.

Dispela danis i no bilong pait. Em bilong amamas wantaim ol maritmeri o maritman o yangpela manmeri. Ol meri i gat gutpela tingting bilong ol na yumi ol man yumi no gat gutpela tingting tru. Tingting bilong yumi ol man i olsem wankain tingting bilong ol animel, ol save slip nabaut long bus.

Olsem na mi tok klia long yupela ol brata bilong mi long PNG. Traim na yusim draipela het bilong yupela.

Tasol na mi pinisim dispela wari bilong mi. Sapos mi rong liklik, orait, traim na wanpela man i ken helpim mi na raitim i go long Wantok Niuspepa. Na bai mi ken lukim gen.

Yambaran Lai,
Pumakos Wanjo/Enga

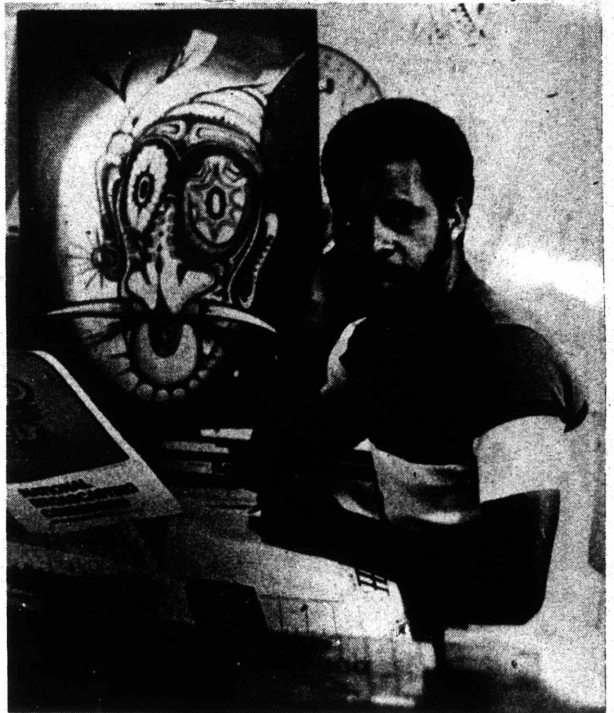
PIPEL LONG NIUS



Ol poto hia i soim Prais Minista, Mista Michael Somare, i stap namel long ol pipel bilong Porebada viles i no longwe long Port Moresby, taim em i go presen long ol long K5,000. Em i bin tok dispela presen i kam long gavman bikos gavman i amamas long lukim ol Porebada pipel i helpim ol yet long helpim ol yet long stretim graun bilong ol bai ol inap wokim gaden samting long en.

Taim Mista Somare i lukim ol gutpela wok bilong ol, em i tok, dispela presen bilong em i no inap, na em bai go bek na kisim nara-pela K5,000 long gavman long helpim go het gut wok bilong ol.

Samting olsem wan tausien pipel i bung long welkamim praim minista na ol i singsing na danis na gat ol kwaia. Ol i givim sampela bilas na sospen graun long Mista Somare, olsem bekim bilong gutpela tok amamas na wokabaut bilong em.



Poto hia i soim Mista Sili Koriam, wanpela man bilong Saten Hailans, i save tumas long penim ba droim olkain piksa. Hia em i wok long wanpela bikpela kalenda bilong NBC bilong yia 1979.

Mista Koriam i bin stat-

im wanpela bisnis bilong em yet.

Em i statim skul bilong em long Bela Praismeri Skul long Mendi na bihain em i winim yia tasol long Mendi Haiskul. Het tisa bilong skul i lukim Sili i save tumas long pasin bilong dro na pentim olkain piksa samting, olsem na em i toktok wantaim het masta bilong Goroka Teknikal Skul. Na Sili i bin go insait long dipatmen bilong dro long Goroka Tek inap long tu yia stret. Olgeta yia em i winim prais olsem namba wan studen tru long kamapim ol nupela kain aidia.

Winim skul pinis, orait, em i wok wantaim Hebam Pres long Port Moresby inap tu yia hap. Na long dispela yia 1978 yet em i statim bisnis bilong em stret. Em i kisim dinau inap long K600 long Beng na insait long 2-pela mun em i bekim bek dispela K600. Olsem em i soim bisnis bilong em i ran gut.

Sili i tok olsem: "Insait long PNG i gat planti wok bilong wanpela man i save dro na pentim piksa. Tasol man i mekim dispela kain wok em i mas fri. . . bai em i ken bihainim laik na tingting na aidia bilong em yet. . . na i no gat samting i pasim tingting bilong em."



Poto i soim Sista Mary Josefina, F.M.J., wanpela lapun Tolai sista tru i gat 82 krismas na i bin winim moa long 60 yia long wok Sista.

Taim em i stap long ples yet, em i gat nem Martina na mama i bin karim em long Ramalmaal klostu long Rabaul long yia 1896. Em i go skul long Ramalmaal na i bin mekim wok bilong ol liklik meri long famili. . . olsem long helpim mama long brukim paiawut na pulimapim wara na karim i kam long haus.

Taim Martina i gat 14 krismas na i laik go bikpela meri nau, em i harim tok long namba wan bisop bilong Rabaul, Bisop Coupe i laik kirapim wanpela lain lokal sista: Martina i go askim nabaut long dispela nupela samting; na em i bin painimaut em i namba wan wok bilong ol sista long mekim ol yet i holi, na bihain ol i ken go helpim ol arapela manmeri tu i kamap gut na holi. Na ol tu bai mekim tripela promis: ol i tambu long bungim olkain samting bilong graun; ol i tambu long man; na ol i mas harim tok bilong bosmeri bilong ol.

Hetsista bilong statim

dispela nupela lain lokal sista em Sista Gerarda. Em i orait long Martina i kam insait na traim kamapsista. Em i kisim klos bilong sista na kisim nupela nem Josefina. Em i winim tripe-la yia trening, orait, em i mekim olgeta promis bilong em na statim wok sista.

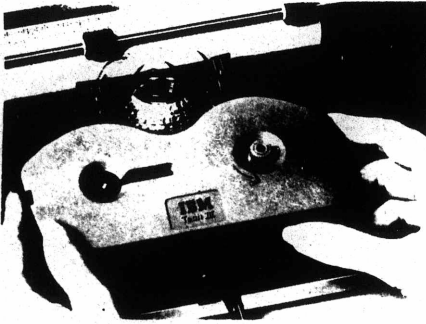
Pastaim em i wok oltaim klostu long Vunapope tasol. Bihain em i go wok long Tapo na Paparatava na Anelaua klostu long Kavieng we ol i gat wanpela haus sik bilong ol manmeri i gat sik lepra. Em i wok planti yia long lukautim haus bilong ol

(i go moa long pes 16)

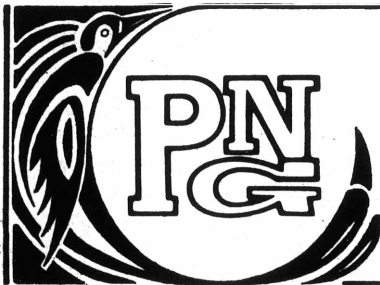
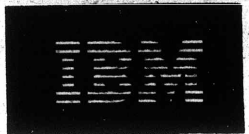
Interchangeable Elements



IBM Tech III Ribbon



The IBM
Selectric II
Typewriter



SERVICE THROUGHOUT THE COUNTRY

PORT MORESBY
P.O. Box 633
Tel: 25 6230 - 25 3891
Telex: NE22229

LAE
P.O. Box 759
Tel: 42 3941
Telex: NE42416

RABAU
P.O. Box 1239
Tel: 92 2990
Telex: NE92926

AKAWA
P.O. Box 661
Tel: 95 1081



Strong Tru.

HUSKY DYNA

Niupela trak bilong Toyota i save wok hat tru.
Yu laik karim kago o pasindia - long biktaun
o rot nogut long bus - dispela trak em inap.

TOYOTA

BRANCHES
AT: PORT MORESBY 25 4088 LAE 42 2322 MT. HAGEN 52 1888

ELA MOTORS LIMITED

MADANG
82 2188

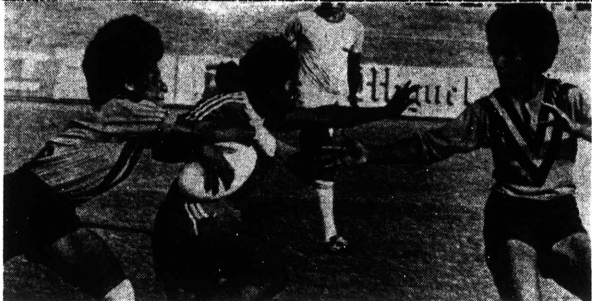
RABAU
92 1988

KIETA
95 6083

WEWAK
86 2255

GSP ET 013P

PES BILONG OL MERI



RAGBI NA MERI

Bipo Pilai Ragbi Lig em i pilai bilong ol man tasol. Inap nau wan wan meri tasol i save pilai ragbi. Tasol nau ol i bin statim sampela ragbi tim bilong ol meri long Port Moresby na ol yangpela meri i laikim tru dispela pilai.

Tasol nau sampela arapela meri i kirap nogut na i stat long tok egens long pilai ragbi bilong ol meri, long wanem ol i pret bai ol meri i bagarapim bodi bilong ol long kain strongpela pilai olsem.

Wanpela dokta, Dokta Solo Tongia, i tok olsem: sapos ol meri i pilai ragbi strong tumas ol inap kisim bagarap long insait bilong bodi bilong ol. . . na dispela i ken mekim hat long ol long karim pikinini bihain.

Wanpela meri bilong Nesenel Spot Opis long Moresby, em yet i bin statim ol dispela tim, i tok: em yet i laik pilai ragbi. Yes, i tru, sampela taim dispela pilai i strong na sampela taim ol meri i save kisim bagarap. Sampela taim ol masel i pen, ol i tanim skru long lek, na skru bilong lek i ken lus, bun i bruk. Tasol em i pasin bilong kain kain spot.

Meri ya i tok: em i samting bilong wan wan meri sapos em i laik pilai ragbi o nogat. Yu ting wanem? Sapos yu gat sampela tingting long dispela samting, yu rait i kam long mipela na bai mipela i ken givim aidia bilong yu long ol meri bilong bosim ragbi lig spot.

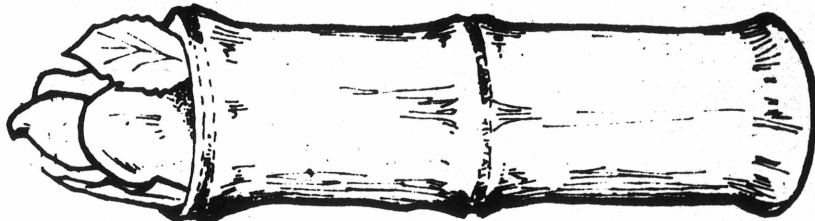
SINGER



**PREN
BILONG YU
INAP OLTAIM**

The Singer Company

Pasin bilong karamapim kaikai bilong ol skulmanki

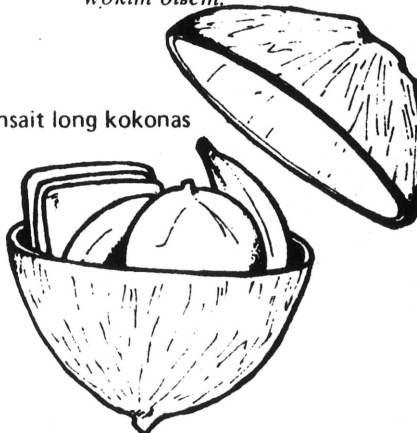


YUSIM MAMBU

kaikai insait long mambu

Wanpela gutpela rot bilong pasim kaikai i stap klin, em long putim insait long mambu. Orait pasim ai bilong mambu long lip. Sampela mama long Hailands i save wokim olsem.

kaikai insait long kokonas

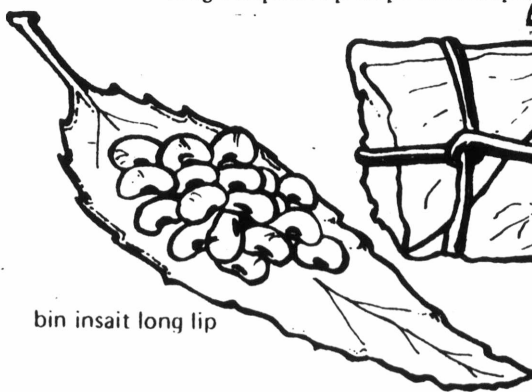


kokonas oli pasim wantaim

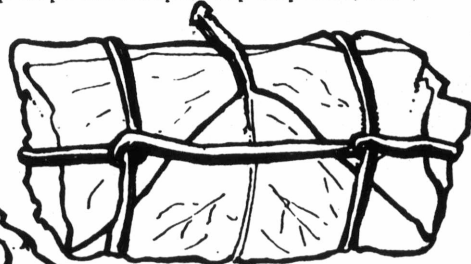
YUSIM SEL KOKONAS

Sapos i gat planti kokonas yu ken putim kaikai insait long wanpela hap na putim narapela hap na pasim tait.

bin insait long lip



lip mekpas



Long viles yu ken karamapim kaikai long klin banana lip. Putim kaikai namel insait long lip na karamapim.

pepa mekpas



plastik bag



MEKIM MEKPAS

Long taun yu ken karamapim kaikai insait long mekpas. Yu ken yusim klin braun pepa o klin plastik bag.



PES BILONG PIKININI



OL PIKININI GAT SAMPELA RAIT TU

Long dispela yia bilong ol pikinini, em 1979, bai mipela i toktok na tok save na wari long ol dispela wan wan rait ol pikinini bilong graun i gat.

Inap planti yia moa ol pikinini i gat dispela rait. Tasol ol bikpela manmeri i no tingting long dispela ol rait. Ol bikpela manmeri i tingting long ol yet; ol pikinini, maski.

Olsem na olgeta memba bilong Yunaitet Nesens i bin tok orait long yumi mas kolim yia 1979 "Yia bilong Pikinini" bilong strongim tingting bilong yumi long helpim olgeta pikinini bilong olgeta kantri bilong graun.

Tasol yumi mas stat long liklik grup bilong yumi, we i gat pikinini. . . Long famili, long viles, long ples, long taun, long skul, long kantri.

Ating namba wan rait bilong pikinini em i rait bilong laip. Em i min ol bikpela manmeri i no ken kilim liklik bebi taim em i stap yet insait long mama bilong em. Pikinini i gat rait long laip.

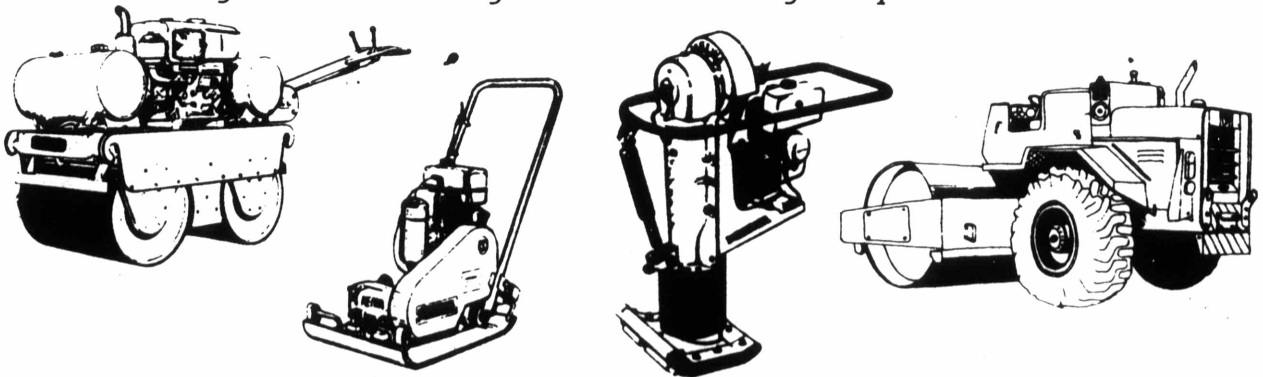
Sapos ol bikpela man i kilim pikinini bipo mama i karim em o bihain em i kamaut long mama pinis - em i wankain rong. Em i tekewe rait bilong pikinini long laip.

Sapos em i no gat laip, ol arapela rait i lus pinis. . . long wanem i no gat as bilong ol. Pikinini i gat laip, em tasol i gat rait.

AVELING-BARFORD PACIFIC for your compaction requirements.

Vibratory Plates
Vibratory Rammers
Pedestrian Vibratory Rollers
(Double drum hydrostatic drive)

Agents for bearings and hose fittings Ryco-flex Nachi



AVELING-BARFORD PACIFIC PTY. LTD

Head office: Ume Street, Gordons, Port Moresby. Port Moresby.
PO Box 6457. Phone 257166 Telex NE22206

Lae depôt: Morobe Avenue, PO Box 1191, Lae Phone 424188 Telex NE42411

TINGTING LONG GRAUN

No ken hariap tumas long senisim lo bilong graun. Long namba 9 de long mun Ogas, Mista Boyamo Sali, Minista Bilong Graun, i bin kamapim

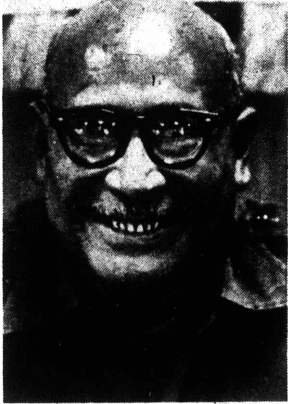
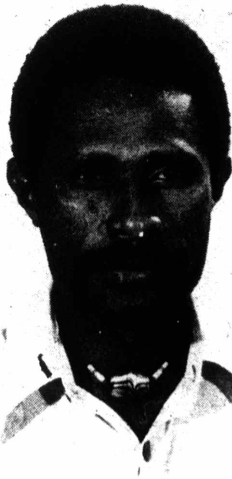
Nesenel Palamen, long graun, Dokta John Guise i tok:

- Graun i samting yumi mas tingting strong long en oltaim.
- graun em i nambawan samting yumi mas pait long holim i stap.
- graun i samting yumi mas dai long en.
- bikos graun i samting i save stap oltaim.

Dokta John Guise i namba tu lida bilong Oposisen insait long nesenel palamen.

Long bipo, Dokta Guise i bin mekim planti wok long lukautim gut tumbuna lo bilong graun.

Mista Boyamo Sali



Dokta John Guise

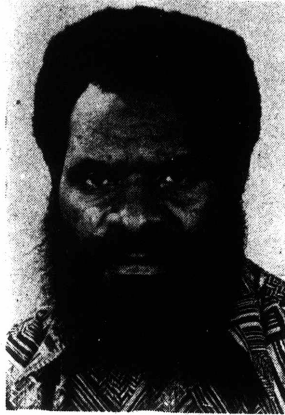
tingting em i gat long nupela lo bilong graun. Tingting hia i toktok long mekim kwik sampela senis long nupela lo bilong graun.

Mista Boyamo Sali i mekim dispela tokaut na askim ol arapela memba long givim wanem tingting ol i gat long dispela.

Olsem na Dokta John Guise i mekim sampela toktok. Mista Boyamo Sali, i harim toktok bilong em na i no amamas tumas.

Dokta John Guise i tok dispela senis long lo bilong graun no ken hariap tumas.

Mista Boyamo Sali i mas senisim tingting bilong em, Dokta Guise i tok. Long toktok em i mekim long



Mista Wiwa Korowi

MOA HAUS SIK LONG AS PLES

Mista Wiwa Korowi, Minista bilong Helt, i bin kam bek long wanpela bikpela kibung bilong helt long komyunis kantri Rasia.

Em i bin harim na lukim planti samting na em i strong long tingting bilong em nau: yumi mas mekim go het moa moa yet ol wok helt long ol as ples.

PNG i redi pinis long mekim go het gut ol pasin helt long ples. Tasol yumi mas wok moa yet long bringim ol aidia bilong helt na haijin long ol as ples pipel. Ol dispela samting ol i save kolim praimerihelt: pasin bilong klinim ples, na yusim gutpela wara bilong dring, na rausim ol pipia, na groim gutpela kaikai.

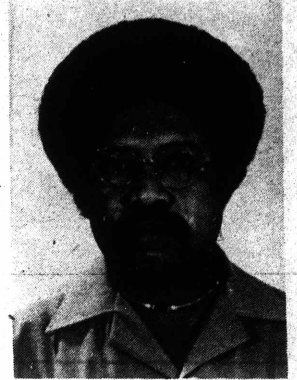
Yumi PNG i no mas bihainim nating ol pasin-helt

bilong ol arapela na bikpela kantri. Yes, ol i gat sampela gutpela aidia; tasol ol i gat planti mani tu. Mipela nogat. Olsem na mipela i mas painim we bilong mipela yet long mekim gutpela helt i kamap na win long kantri.

Wanpela samting em hia: olgeta dipatmen bilong gavman i mas wok wantaim helt dipatmen: em dipatmen bilong praimerindustri, na dipatmen bilong edukesen, na dipatmen bilong bosim ol samting bilong graun na wara, na dipatmen bilong bosim ol haus.

Memba bilong Ialibu/Pangia long Saten Hailans em Mista Pundia Kange i tok, provins bilong em i mas gat 10-pela dokta moa. Long wanem, gavman i tok bai em i laik i gat wanpela dokta bilong olgeta 30,000 pipel. Long sampela hap bilong Saten Hailans i gat 250,000 pipel. Mista Kange i laikim wanpela dokta i kam long ilektoret bilong em stret, we i gat 79,000 pipel.

Tasol sampela taim bipo wanpela ripot i bin painimaut ol lokal dokta long gavman ol i no laikim tumas long go wok bus; ol i laik stap long ol taun na mekim wok.



Mista John Noel

MORESBY LONG NAIT

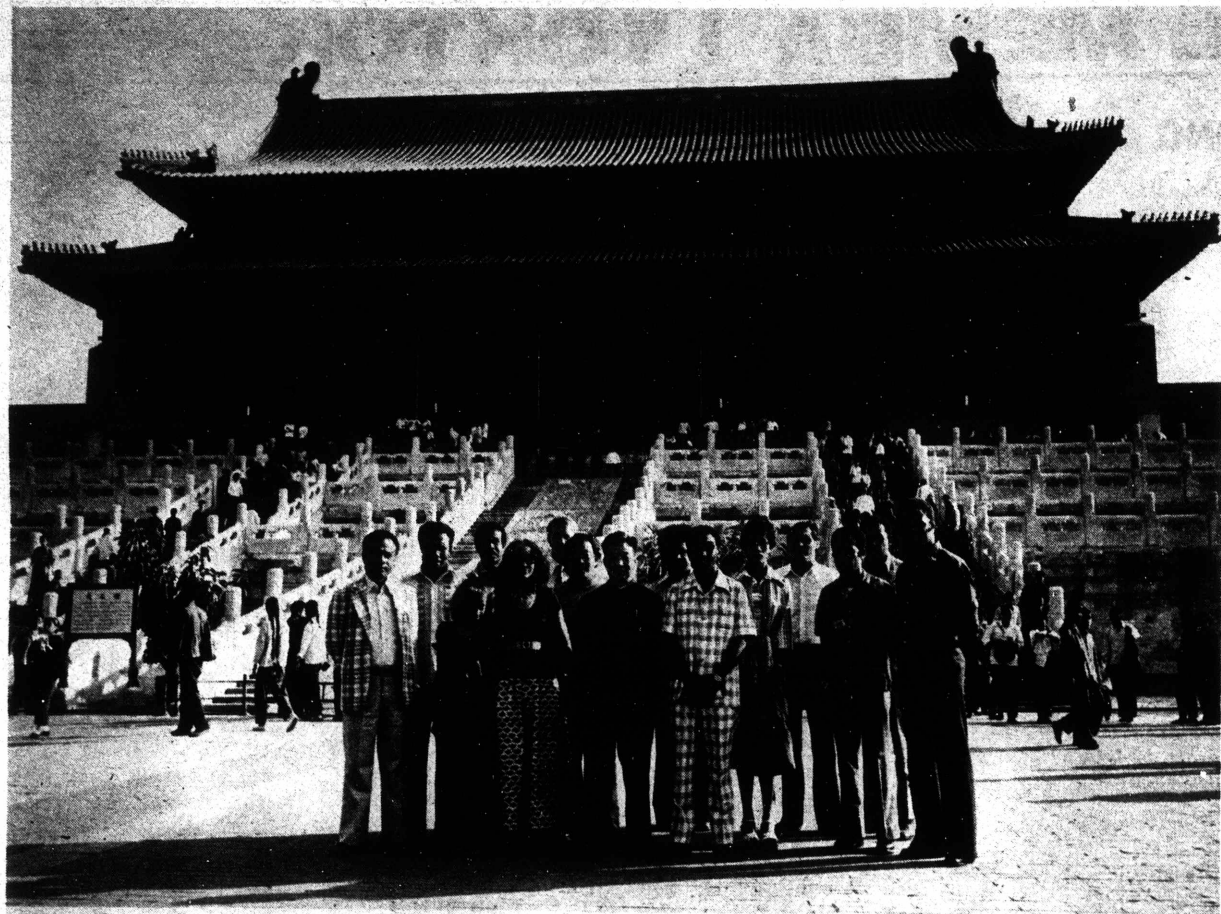
Mista John Noel, memba bilong Kiriwina-Good-enough long Milne Be i bin kirap nogut tru long lukim pasin bilong Moresby i go nogut tru nau. Em i tok nau planti lain raskol i raun nabaut long taun long nait na ol manmeri i no ken go limlimbur liklik. Nogat. Bai ol raskol i paitim ol o stilim samting bilong ol. Olsem na ol manmeri i stap long Moresby i olsem kalabus long dispela ples.

Ol raskol hia ol i bin kamap strong long wanem inap sampela taim ol plisman i no bin wokabaut nabaut long nait olsem bip. Nau ol plisman i wokabaut gen long nait tasol ol raskol i kisim planti kain save moa long pasin stil na mekim nogut long ol manmeri.

Mista Noel i tok long strit bilong em long Moresby insait long wan mun tasol ol stilman i bin brukim sevenpela haus na kam insait stilim ol samting.

TAMBU TORO





Poto antap i soim lain bilong PNG wantaim Mista Chan i sanap long ai bilong bikipela haus kibung bilong ol pipel.

Long poto daunbilo ol i sanap long wanpela kona bilong bikipela banis bilong Saina. Em i bilong longtaim bipo na i bilong banisim kantri bai ol birua i no ken kam insait.



Ol Saina i laikim ol gaden bilas olsem, i gat planti wara na bris na liklik haus na pis long wara. Na ol haus bilas bilong ol i gat narakain ruf: ol kona bilong en i go antap olsem huk.

CHAN LONG SAINA

Lain bilong Papua Niugini i sanap insait long wanpela mun dua. Ol Saina i save wokim dua bilas olsem insait long banis bilong ol.



Mista Chan i putim klos bilong wokman bilong wanpela faktori bilong wokim marasin bilong lewa bilong ol sak

Poto daunbilo i soim sampela kaving ol Saina i bin wokim long strongpela ston. Em i kaving bilong wanpela snek tambaran, na sampela kain god bilong ol i gat planti han na planti lek.



TRUPELA STORI — BIA BAGARAPIM FAMILI

Alfons i gat tupela brata bilong em. Em yet i marit na i gat wanpela pikinini. Em i stap long haus wantaim famili bilong em.

Alfons em i strongpela man na i no save pret liklik. Na em i man bilong kirapim olkain wok samting. Em i no lesman. Nogat. Planti ol wanlain i pret long famili bilong Alfons, long wanem planti taim trabel i kamap namel long Alfons na tupela brata bilong em. Na Alfons i man bilong belhat hariap na pait.

Wanpela de long yia 1974, tupela brata bilong Alfons i baim tupela katon bia. Long rot yet ol i pinisim wanpela katon na wanpela i stap yet long dringim long nait.

Orait, tupela i kamap long ples na tupela i kilim wanpela liklik pik na kukim long paia na i katim hap hap na i tilim long wan famili bilong tupela. Orait, nau tupela brata i sindaun long pinisim dispela katon bia. Ol i dringim wan wan botol na i no

longtaim na katon i laik pinis.

Alfons yet i dringim bia long wanpela blakmaket klostu. Na em i spak na i go bek long haus bilong tupela brata. Em i singsing na singaut na i bikmaus na i singautim tupela brata. Tupela i pasim maus i stap. Em i belhat long tupela i no bekim tok, na wantu em i promis em bai kilim tupela, sapos tupela i no givim katon bia long em nau tasol.

Orait, nau Alfons i go

insait long haus, na i singaut long dispela katon bia gen. Tasol tupela brata i no bekim tok bilong em. Em i askim ol tripela taim nau, na tupela brata i givim tupela botol bia long em na sampela hap mit bilong pik. Tasol em i tok-nogutim tupela na semim tupela long ai bilong ol pren i pati wantaim.

Wanpela brata i swea long Alfons na i ting long sarapim em olsem. Tasol Alfons i kirap na bel bilong em i paia na i tromoim wanpela botol bia stret long het bilong bikbrata. Botol i bruk na i katim porret bilong em, na blut i ran daun na karamapim pes bilong em. Em i pundaun long graun na i stap.

Orait, nau ol pren bilong bikbrata i tromoim tupela emti botol i paitim baksait bilong Alfons. Bikbrata i kirap long graun na i laik pait wantaim Alfons, tasol Alfons i ranawe i go ausait. Nau em i bikmaus i tokim ol, ol i mas redi nau, long wanem bai em i kam bek na mekim woa long ol. Ol i tijing em i tok nating tasol, olsem na ol i stretim haus na i sindaun gen na i stat long kaikai na dring.

Alfons i go bek long haus bilong em na i tokim meri, em i mas ranawe i go longwe long viles. Em i tokim meri em i bin mekim wanem samting long tupela brata bilong em. Orait, em i kisim ol spia na banara bilong em na i go bek nau long haus bilong tupela brata. Kamap pinis, em i singautim ol i mas opim dua. Sampela man i opim dua, orait, Alfons i surik i go insait.

Wantu nau em i stat long sutim nabaut ol spia na supsup bilong em. Ol meri na pikinini i ranawe i go hait long rum slip. Tupela brata tu i kisim banara na i sut nabaut. Alfons i

pinisim olgeta supsup na spia bilong em, orait, nau em i slekim wanpela masis na laitim haus. Na olgeta famili wantaim meri pikinini i kuk pinis insait long dispela haus.

Orait, nau tupela brata i kisim tupela hap plaiwut na i hait olsem na i go long haus bilong Alfons. Alfons i save pinis tupela i laik kukim haus bilong em tu. Tripela i pait wantaim banara na supsup na spia. . na taim yangpela brata i pait wantaim Alfons, bikbrata i laitim haus bilong em.

Orait, nau Alfons i ran laik go laitim haus bilong yangpela brata. Tasol tupela brata i save pinis em i laik mekim olsem, olsem na tupela i hait arere long rot na i wetim em. Alfons tu i gat wankain tingting na em tu i hait i stap. Orait, bikbrata i ran i go pas na Alfons i sutim bikbrata stret long hap bilong em. Nau em i kirap ranawe, na ol man bilong ples i bihainim em i traim pasim Alfons. Tasol em i ranawe i go antap long maunten na i kros na tok nogut long ol. Em i ran i go stret long kalabus. Em yet i givim em long han bilong ol plisman.

Long kot em i kisim wan yia kalabus, na bihain long bik kot em i kisim 5 yia moa.

Orait, yumi lukluk i go bek. Wanpela famili i lus, tupela haus i lus, wanpela brata i dai pinis, na wanpela i kalabus na i stap longwe long famili bilong em. Na as bilong ol dispela? Em strongpela dring tasol.

Leo Taleok,
Laiagam/Enga.



COCA-COLA AND COKE ARE REGISTERED TRADEMARKS WHICH IDENTIFY THE SAME PRODUCT OF THE COCA-COLA COMPANY

HRME 015 6365

WINIM MAKEL I TUMAS
PAINIM NA KISIM OLPELA TAIA I KAM
MIPELA DUNLOP I SAVE BAIM
DUNLOP
LAT — Accorps Rot — Elostu long maket

KOMISINA BILONG GRAUN

Gavman i bin makim Mista Charles Ali namba wan komisina bilong bosim ol graun bilong gavman long dispela kantri.

Wok bilong dispela kain komisina em i bilong ranim wanpela kain kot bilong skelim ol wari bilong ol pipel i kamap i tok ol i no bin kisim pe bilong graun nau gavman i yusim bilong wok bilong em. Gavman i laik stretim tok na kros long ol graun gavman i bin kisim na i yusim nau bilong sanapim ol taun o olkain woksap na skul na haus sik na opis bilong mekim wok bilong em.

Praim Minista i tok, dispela wok na tok na wari bilong ol graun em i bikpela samting tru long PNG na i as bilong planti trabel. Gavman i bin wokim lo long yia 1977 bai olgeta graun i mas gat mak bilong em, bai ol man i ken save arere i stap we. Planti trabel tumas i kamap long wanem ol pipel i kalapim nabaut arere bilong graun na olsem tasol pait i kamap.

Tasol bikpela wari tru, olsem Mista Somare i tok, em hia: olgeta pipel yet i mas bihainim tok bilong ol kot i save stretim wari bilong mak bilong graun. Ol pipel i mas helpim ol masta mak bilong graun long stretim ol lain na mak, na tu ol i mas bihainim tok bilong kot long pe bilong graun.

TOK SAVE

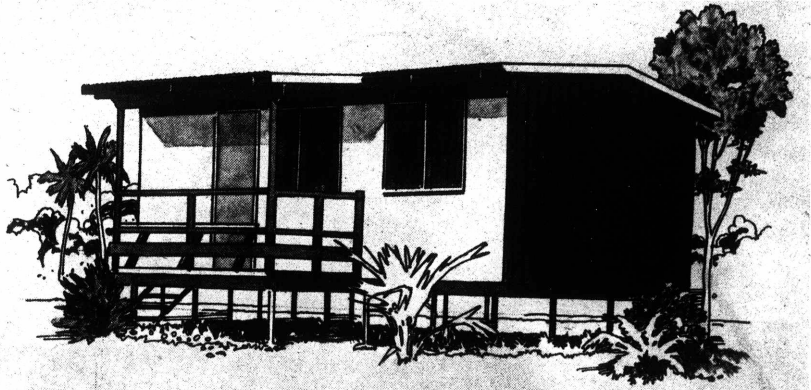
Invesmen Koporesen i bin baim olgeta sea long Ilimo Fam kampani, em bipo ol ausait man na ausait kamapni i bin bosim. Olsem nau ol Papua Niugini stret i papa bilong dispela kampani.

Dispela fam em i no longwe long Port Moresby na i save mekim wok long groim kakaruk na salim kiau na ol pikinini kakaruk na ol pik tu. Nau ol bai kirapim bikpela wok bilong wokim draipela gaden bilong groim kaikai na prut bilong olgeta maket na stua long Port Moresby.

Dispela haus bai stap olsem tasol inap planti yia moa, long wanem, ol anis i no inap kaikai Hardiflex faibro.

Hardiflex simen faibro i no save krungut, i no save sting, na i no save bruk isi, na yu no mas pentim.

Hardiflex faibro em i isi long yusim, i luk nais, na i no kostim planti mani. Em i samting tru bilong wokim olkain gutpela haus long Papua Niugini.

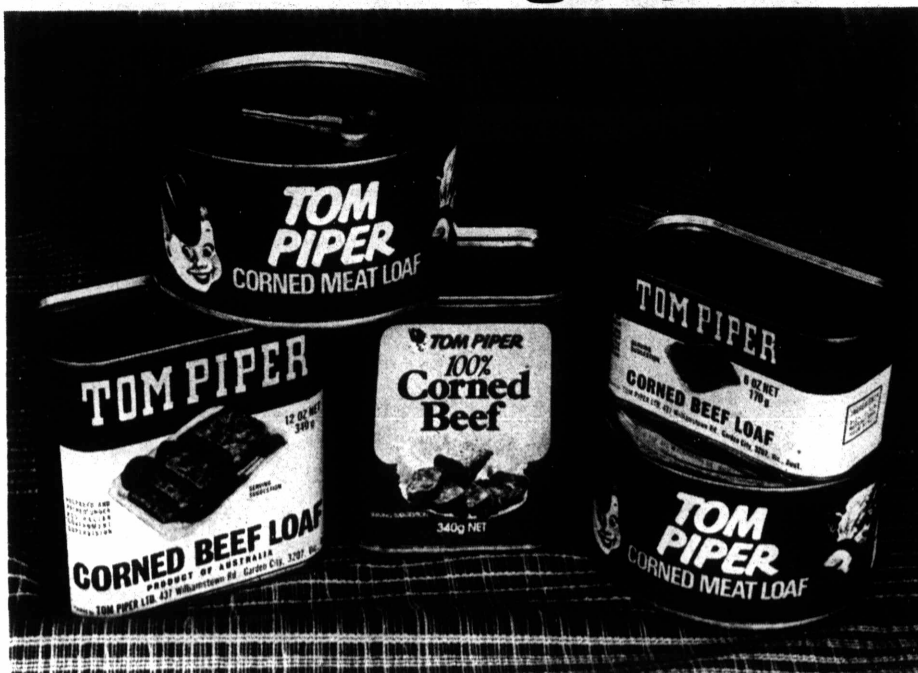


JH **HARDIFLEX**
building board.

Burns Philp (NG) Ltd. All Branches Steamships Trading Co. Ltd. All Branches Carpenters Hardware, Port Moresby New Guinea Co. Ltd. All Branches Gabriel Chow Sing Yip & Co. Rabaul. Bowmans (PNG) Pty. Ltd. Port Moresby & Lae. Bowmans Bodeco—Kieta

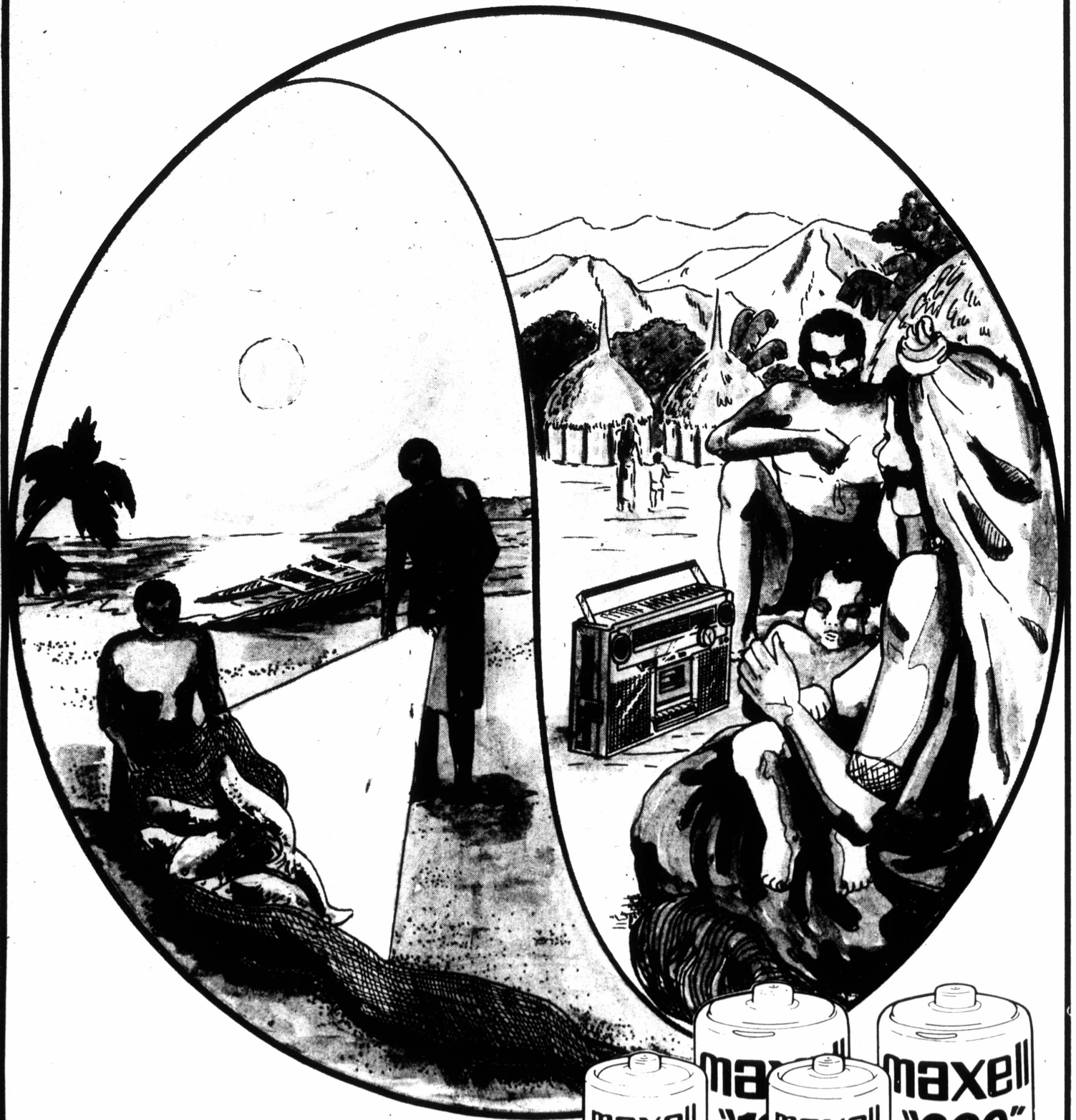
TOM PIPER MIT

i klostu moa, i gutpela tru



Sapos yu laikim kaikai i swit moa na i redi hariap tru, baim wanpela tin Tom Piper mit. Sapos stua i klostu, Tom Piper tu i klostu.

Maxell Helpim OI



Maxell bateri i stap long olgeta hap.
Taim yu go long stua yu mas askim long Maxell tasol.
Maxell i no inap pinis kwik. Em bai i stap longtaim tru
...Maxell

Kisim Maxell bateri tasol



GSH403

STORI BILONG TUMBUNA

Brata kirap long indai

Stori bilong tupela susa. Oltaim ol yangpela man i save askim tupela long marit na tupela i no laik.

Wanpela taim tupela i go katim bus long nupela gaden na wanpela naispela man, nem bilong em Mremengie, i hait na lukim tupela i wok. Bihain long wok tupela i go bek long ples na Mremengie i kam pinisim wok tupela bin hapim. Neks de tupela i kam gen long pinisim wok bilong tupela na kirap nogut. Bus i pinis. Tasol tupela i no save husat man i kam na wok bihain long tupela.

Ol brata na kandere i tok bai neks de ol i go katim diwai long gaden bilong tupela susa. Long moning ol meri i go kisim kaikai long gaden na ol i lukim nupela gaden, wanpela man i katim daun olgeta diwai pinis. Ol i askim nabaut. "Husat dispela man i kam wok na i no tokaut bai yumi givim em kaikai long hatwok bilong em?"

Ol brata i askim tupela susa. "I gat man i save kam na painim wanpela long yutupela?"

Na tupela i bekim tok. "Nogat. Sapos olsem, em bai wanpela long mitupela i kisim bel pinis. Tasol no gat."

I gat liklik wara bilong tupela susa i stap long hul bilong diwai. Tupela i wok na pilim san i hat tru na laik go waswas. Tasol Mremengie i kam pas na waswas long wara na pinisim. Bihain em i bilas gut tru na i go antap long het bilong diwai na sindaun wetim tupela.

Tupela i kam lukim wara i pinis na tok nogutim dispela man. Mremengie i dropim spet buai na i pundaun namel long tupela. Tupela i lukim em na seksek long em. Tupela i askim em long long kam daun bai tupela i maritim em.

Tasol man i no laik. Orait, tupela i kros na wokim bikpela paia aninit long diwai man i sindaun antap long en. Na paia i kukim em.

Mremengie i singsing na kolim nem bilong brata bilong em, Peit, bai i harim na i kam helpim em. Peit i harim na ran i kam. Tasol brata i pundaun antap long paia na dai pinis.

Peit i mekim ren na i mekim dai paia. Orait em i bungim ol bun bilong brata bilong em na putim long wara. Em i tok. "Sapos mi lukim ol liklik babel i kamap pastaim i olsem brata bai i orait gen."

Sapos bikpela i kamap pastaim em bai i no orait."

Em i mekim olsem tasol, kamautim ol bun long wara, kaikai hap kawawar na spetim ol bun. Kwiktaim brata bilong em i kalap na sanap.

Peit i go long ples na tokim mama na susa bilong em bai ol i mekim singsing bikos brata bilong ol i dai pinis em i kirap gen. Em i tokim mama bilong em bai tupela i sindaun long ai bilong haus boi na wetim em.

Long apinun, taim ol i redim kaikai, brata bilong ol i kamap long ples. Tupela susa i lukim em na ran i go holim em na tok, "Man bilong mitupela. Mitupela bai bung long maritim em."

Tasol mama bilong man i tok: "Nogat. Long wanem yutupela i kukim em long paia na i dai."

Na tupela i tok, "I no em dispela man mitupela i wokim paia na i kukim em, arapela man yet."

Tupela i strong long toktok na Mremengie i maritim tupela susa na ol i stap amamas.

Misis C. Maspnulin,
P.O. Box 133,
Goroka.



TULTUL TITAN



MAMA I GIAMAN GRIS
NA KUKIM KAIKAI BIKOS
MIPELA I WOKIM STRONG
PELA TITAN BAB WAIA BANIS
LONG GADEN BILONG
EM.

OL MAHA
I LAIK
WOK LONG
GADEN I
GAT STRONG
BANIS OLSEM
TITAN BAB WAIA
BANIS.

ARC-TITAN Pty. Ltd. P.O. Box 1026, LAE. Tel. 42.3988.

PAS I KAM LONG OL PIPEL

SEM LONG RITIM PAMUK NIUS

-Dia Edita - Inap yu givim mipela liklik spes bai mipela putim wari na tok save bilong mipela long niuspepa. Yes wari bilong mipela em i go long ol man i save raitim nius bilong ol pamuk meri ol K2.00 bus ol salim meri long kisim mani.

Plis yupela ol man i save wokim dispela nius bilong yupela long Wantok Nius. Yupela i laik mekim wanem long dispela wok pamuk ol K2 ol salim meri long mani.

Yupela i laik stopim dispela wok, o em i no samting bilong yupela?

Plis, husat i lukautim yupela long dispela kantri?

Em gavman i lukautim. Sapos yupela i yet wari long dispela wok pamuk na K2 bus ol salim meri long mani. Orait, yupela ol dispela man i save wari long dispela wok yupela mas raitim wanpela pas na toktok wantaim na givim long gavman na tok strong wantaim em. Bai em i stopim. I no gut long yu-

pela putim kain nius olsem long Wantok Niuspepa. Bai ol man bilong narapela kantri ol i lukim na ritim bai ol i ting wanem long dispela. Bai ol i ting PNG em i wanpela kantri bilong dispela wok. Em wok bisnis bilong PNG long kisim mani.

Plis yupela ol man i save putim kain nius olsem yupela meking PNG i wanpela kantri nogut bilong dispela wok. Yupela mekim PNG i sem nogut long kain pasin olsem. Mipela tu i sem nogut long kain nius olsem long ausait ples.

Em tasol wari na tok save bilong mipela. Sapos yu husat i laik sapotim mipela o i belhat, bekim tasol long Wantok Niuspepa. Tenkyu.

Philip Nambu, Wewak.
Paul Katok, Madang.
Benat S., Madang.
Luke K., Pot Mosbi.
Tom K. Pot Mosbi.
Pius Manau, Madang.

BISNIS PAMUK

Dia Edita - Mitupela maritmanmeri. Mitupela

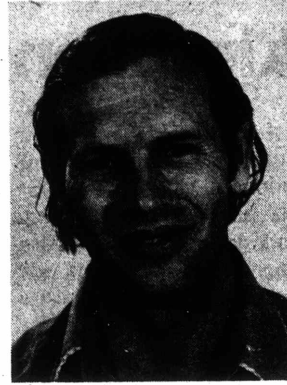
bilong Simbu. Bilong wanem mipela save salim meri bilong mipela na kisim K5.00. Yupela lukim gut wantok. Olgeta hap long Simbu eria olgeta maritmeri na susa bilong mipela save salim na kisim K5.00. Bilong wanem? Mipela i no gat gupela ples bilong wokim bisnis. Mipela kisim meri em bisnis bilong mipela.

Mipela kisim ol susa o meri bilong mipela i go long Moresby, Rabaul, Lae, Kieta, Arawa, Lolo, Talasea, Madang. Olgeta hap mipela save karim wokabaut. Dispela hap mipela makim K5 o K10 olsem.

Yu kam long Simbu maritmeri K2.00, yangpela meri K3.00, lapun K1.00. Em ol bisnis bilong mipela. Maski tok bilas long mipela. Mak long Kainantu na go olgeta hap long Minj. Mipela save kisim bikipela pe long dispela ol meri.

Husat i laik save moa o laik askim, orait, putim tasol long Wantok Niuspepa.

Kanakimanda Famili, Gembogl/Simbu



ASKIM MEMBA LONG W. SEPIK

Dia Edita - Mi laik yupela i givim spes liklik long bekim pas bilong mi. Insait long dispela pas mi laik toktok long wanem samting i bin kamap long nius long Redio Is Sepik, long 19 Ogas 1978.

Long Is Sepik Redio, nius i go olsem. Mema

bilong Wes Sepik Provins, Mista Karl Kitchens i tok olsem: ol pipel long hap bilong Aitape i save krosim ol meri bilong ol memba. Na tu em i tok ol plis i no save wokim wok gut. Mista Kitchens i tok tu long Aitape i gat raskel man.

Nau mi laik bekim i go long Mista Karl Kitchens, Memba bilong mipela, ol toktok bilong yu i no tru. Dispela tok yu tok ol pipel i save krosim ol meri bilong yupela. Mi tokim yu, ating meri bilong yu i mauswara tru long yu, laka?

Narapela samting, yu tok plis i no wok gut. Dispela mi laik askim yu. We stap plis ka long Aitape? I gat o nogat? Na long raskol yu laik krungutim Aitape go daun, laka?

Em tasol bekim bilong mi.

Mista A.K. Saire, Malol/Aitape.

BAIM WANTOK

Sapos yu laik kisim Wantok niuspepa olgeta wik inap long wan yia stret, yu salim nem na adres bilong yu wantaim K8.00 i kam long:

WANTOK BOX 1982 BOROKO

Long go long Australia em i K14.00.

Long Yurop na Amerika: K18.20 (long sip)

K 24.00 (long balus)

GAT 82 KRISMAS

(i kam long pes 5)

wansista na kukim kaikai bilong ol.

Taim bilong woa ol misinari i kalabus na ol pater i tokim ol lokal sista long putim ol klos sista i stap pastaim, na go bek long ples na mekim gutpela wok, na bihain pait i pinis ol i ken kam bek.

Tasol ol sista i no laik na olsem ol i bung wantaim wanpela Sista Cecilia. . . na ol i stap long wanpela hap.

Ol i save bringim kaikai i kam long ol misinari i kalabus long Ramale tasol i tambu long ol i toktok wantaim ol. Na tu ol i no gat pris samting bilong ol, na ol i laik kisim komunio. Tasol i no ken. Olsem na

Bisop Scharmach em i trik-im ol Japan olsem: long krismas em tokim ol Japan em i pasin bilong em long sekan wantaim ol Sista long krismas. Orait, bisop i haitim komunio long snot poket bilong em na taim wan wan sista i kamap, em i haitim komunio long han bilong em na i givim long sista long taim em i sekan wantaim em.

Sista Josefina i sevis pinis nau na i stap long Vunapope. Ol i mekim bikipela selebresen amamas long Sista i bin winim moa olsem 60 yia long wok Sista. Ating i no gat narapela lokal sista inap olsem. Em i tumbuna tru bilong ol, na lapun tru bilong ol. Mipela olgeta i amamas wantaim em.



PAPUA NEW GUINEA BANKING CORPORATION

PUTIM MANI BILONG YU LONG BENG BILONG PAPUA NIUGINI STRET
EM NAMBawan HAUS MANI BILONG YU

WINMANI BILONG OL MANI YU PUTIM LONG BENG

Yu mas putim moa long K300 long beng bipo em i ken wokim winmani. Sapos yu larim i stap sotpela taim tasol, bai winmani i no planti. Tasol sapos yu larim longtaim, bai profit i go antap.

Sapos mani i stap	Winmani bilong yia em i.
3 mun	4½% (pesen)
12 mun	6% (pesen)
2 yia	6¼% (pesen)
3 yia	6½% (pesen)

(Pesen em i min hamas toea winmani yu kisim long wan wan kina. 6% i min, yu winim 6 toea long olgeta K1 i stap long beng. Olsem man i gat K300 em bai winim K18 kina winmani long yia.)

SAPOS YU LAIK PUTIM MOA OLSEM K100,000 INSAIT LONG BENG, BAI YU
KISIM SPESEL WINMANI

(Ring long Mista Mangelsdorf 21.1999 na bai em i tokim yu.)

ASKIM NAU. MIPELA I GAT 33 HAN BENG NABAUT LONG PNG.

LONG PNG BENG MANI BILONG YU NO KEN LUS OLTAIM EM I WIN

LO BILONG YIA 1973 BILONG BOSIM OL LAISENS BILONG STRONGPELA DRING

TOK SAVE LONG OL EPLIKESEN I BIN KAMAP

Bilong bihainim olgeta tok bilong Lo bilong yia 1973 bilong bosim ol laisens bilong strongpela dring, mipela i tok save hia olsem: bai mipela i putim kibung long wan wan provins na distrik bilong skelim eplikesen bilong ol pipel mipela i putim nem bilong ol long dispela pepa. Bai mipela i makim de na ples bilong dispela wan wan kibung long wan wan distrik.

HUSAT I APLAI	WANEM KAIN EPLIKESEN	WANEM KAIN LAISENS	PLES
CHIMBU PROVINCE.			
1. ERIMOGAGA KOM & MOGUNO KOM	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Mori Village, Chuave.
2. MAIMA SINE	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Mul Village, Gumine.
3. KIMBREL BUSINESS GROUP INC.	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Moganbob Village, Kundiawa.
4. DIBRO SUARA COMPANY P/L.	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Duakonage Village, Kerowagi.
5. WAGL KAGLAME	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Yui Village, Kundiawa.
6. SUINE BABUKA	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Korokoa Village, Dom.
7. KIMIN GUNDU	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Gagma, Kun.
8. SIUNE KALE	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Mainamo Village, Chuave.
9. MOROWA KOWA	Nupela Eplikesen	Klap	Kela Village, Dom Census Division.
10. JOHN ULKA AMBANE	Nupela Eplikesen	Klap	Kurumugl Village.
11. KUTNE & KULAMA TRIBES	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Kaglma Village, Kundiawa.
12. JAMES KAGL OF KAGLMA CLUB	Nupela Eplikesen	Klap	Kaglma - Mingendi, Kundiawa.
13. KAUSIE MIR	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Wandi Village, Kup.
14. YARFUA KAVO	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Lutane Village, Nambayiufa.
15. GOLKUA MATHEW KAMASUNGA	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Dawa Village, Salt Nomane.
EAST NEW BRITAIN PROVINCE			
1. MELCHIOR TURKANAP	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Kabatirai Village, Duke of Yoke.
2. NOEL JOHN BUTLER (ANGCO PTY. LTD.)	Nupela Eplikesen	Dila	Malaguna Road, Rabaul.
3. BUTTERFLY CLUB	Nupela Eplikesen	Klap	Binoro Gunanaba Village, Rabaul.
4. TOKARARAM CLUB	Nupela Eplikesen	Klap	Rainau Village, Kokopo.
5. TORAVIS COMMUNITY CLUB	Nupela Eplikesen	Klap	Tomarotoi Village, Rabaul.
6. CHARLES VARNGUT OF TOMATATAR CLUB	Nupela Eplikesen	Klap	Vunaiting Village, Rabaul.
EASTERN HIGHLANDS PROVINCE.			
1. JOE DRAPOH (GOROKA POLICE OFFICERS MESS)	Nupela Eplikesen	Klap	Goroka
ENGA PROVINCE.			
1. LOWER LAI TRADING COMPANY	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Yalis Community School, Wapenamanda.
2. INU RAI (WAIMINI KUNGUMANDA BUSINESS GROUP)	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Kwia Village, Wapenamanda.
MADANG PROVINCE.			
1. VALT LEED (MIZIAB YAU SOCIAL CLUB)	Nupela Eplikesen	Klap	Miziab Yau Point, Madang.
2. UGO BUSINESS GROUP	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Usu Village Group.
3. MATHEW TEEHAN	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Erima Bush Plantation, Saidor Road.

MOROBĒ PROVINCE.

1. SIKAPI SOCIAL CLUB	Nupela Eplikesen	Klap	Aitape Compound, Kamakumun Village, Lae.
2. WAUTAR COMMUNITY FAMILIES GROUP	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Nasawapun Village, H/Way Road, Lae.
3. DABENG	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Pindiu Village, Lae.
4. WANKĪPU TRADING COMPANY	Nupela Eplikesen	Dila	Dabu - Kaiapit, Lae.
5. GOPING YAGA (YAGA BROS)	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Lot 2, Section 148, East Taraka, Lae.
6. JAMES GEMU	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Yakop Village (Derim) Kabwun.
7. GHEANIN GROUP	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Jenag Village, Lae.
8. KOROVAL TRADING COMPANY	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Yogla Village, Siassi, Morobe.
9. TOM MALADINA	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Tevon Flats Air Corps Road, Lae.
10. KAFISE GIBAGI	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Lowai Airstrip, Morobe.
11. INUDA ASSOCIATION	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Indagen Village T/Store, Kabwum
12. YAP GROUP	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Yap Group T/Store, Satwag Airstrip, Kabwum.
13. YATHAM HOTEL	Nupela Eplikesen	Pablikan	Wantoat Village.
14. MARUM AGAI	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Ragszaria Village, Kaiapit.
15. LAE MISCELONEOUS WORKERS CLUB	Nupela Eplikesen	Botol sop	Lot 12, Section 118, Hatac, Biang St. Lae.
16. WALLACE SEETO HIP MAN & JOSEPH KWOCK PING CHAN (TRANSFEROR) JOSEPH KWOCK PIN CHAN & ELIZABETH CHAN (TRANSFEREE)	Pinisim	Stuakipa	Portion 19, Busu Road, Lae.

NORTH SOLOMONS PROVINCE.

1. NARALIUS PETER SIAU	Nupela Eplikesen	Klap	Pa'ang Village, North Solomons.
2. I & B BUSINESS GROUP	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Dobuduru Village, North Solomons.

SOUTHERN HIGHLANDS PROVINCE.

1. SEMANI PENDENE & TAME KAMBU	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Kuma Village, 12 Miles out of Mendi.
--------------------------------	------------------	----------	--------------------------------------

WEST NEW BRITAIN PROVINCE.

1. PAUL & CONNIE CHIN (TRANSFEROR) VALENTINE TRADING PTY. LTD. (TRANSFEREE)	Pinisim	Stuakipa	Lot 5, Section 3, Hoskin.
---	---------	----------	---------------------------

WESTERN HIGHLANDS PROVINCE.

1. GENNE KONGIA	Nupela Eplikesen	Stuakipa	Kol Village, Kol Sub-Province, Upper Jimi River.
-----------------	------------------	----------	--

DATED at Port Moresby this 5 Oktoba 1978



MARK K. YERE,
ACTING CHIEF COMMISSIONER.

OL TESTAMEN STORI



GOD I HARIM
PINIS PREA
BILONG YUMI.

EM I STRET.
YUMI GO PAIT
WANTAIM OL.

OL ISREL I WINIM OL
FILISTIA NA TAIM SAMYUEL
I STAP LIDA BILONG ISREL,
OL FILISTIA I NO KAM PAIT
LONG OL. SAMYUEL I LAIK
BAI OL ISREL I TINGTING
LONG GOD TASOL I BIN HELPIM
OL NA OL I WIN, OLSEM NA
EM I SANAPIM WANPELA
BIKPELA STON, NA I KOLIM
NEM BILONG STON OLSEM,
"GOD I HELPIM YUMI."



Wanpela Profet I Autim Tok

1 Samyuel

7:10 - 9:20

Hap namba 2

Ol Filistia i laik pait wantaim
ol Isrel tasol bikpela ren na
win i kam daun na i rausim ol
Filistia.

SAMYUEL I STAP HETMAN BILONG ISREL LONG
PLANTI YIA, NA OLGETA I SINDAUN GUT. TASOL
TAIM EM I KAMAP LAPUN OL BIKMAN BILONG OL
LAIN ISREL I TINGTING PLANTI.

SAMYUEL, YU LAPUN NAU, NA OL
PIKININI BILONG YU I NO GUTPELA
MAN. OL I NO INAP KAMAP HETMAN.
YU MAS GIVIM WANPELA KING
LONG MIPELA OLSEM OL
ARAPELA LAIN I GAT.

WET PASTAIM,
BAI MI
BETEN NA
ASKIM GOD
LONG DISPELA.

BIHAIN—

BIKPELA I TOKIM MI
LONG PASIN BILONG KING.
BAI EM I SALIM OL PIKININI
MAN BILONG YUPELA I GO PAIT.
NA BAI EM I KISIM OL PIKININI
MERI BILONG MEKIM WOK BILONG
EN, NA KISIM OL KAIKAI
BILONG GADEN
BILONG OL WOKMAN
BILONG EN.

MASKI, MIPELA
I LAIKIM
WANPELA KING.



Used by permission of the
David C. Cook Foundation.
Copyright 1973, David C.
Cook Publishing Co. All
rights reserved.

WANTOK SPOT PES



Poto antap i soim Maria Lahui, Hebou Tau, na Sisia Lahui bilong Porebada tim bilong Sentral Provins. Anna Po'eo na Betty Baro i bilong Galp tim.

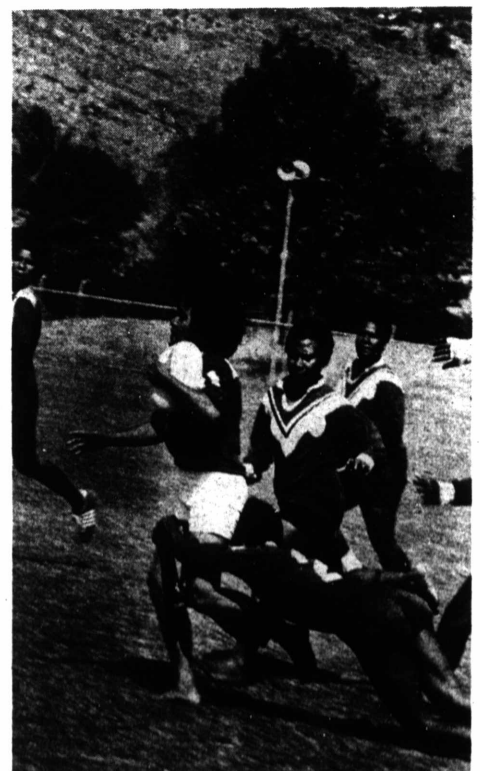
Poto long lephan i soim tripela meri gen bilong Sentral Provins: Gau Morea, Rose Numa, Pasi Simon, na Cecile Barker.

Poto daunbilo long lephan em: Anna Po'eo (Galp), na Konio Vagi (Sentral.)

Poto namel daunbilo em i Molly Pouru bilong Rabaul.

Long raithan daunbilo: Mary Lahui (Galp), Kari Kari (Sentral), Mala (Galp), Emily Tamalasa (Galp), Julie (Galp).

Yu inap painim wantok bilong yu?



Wantok

Digitized version made available by



Copyright: Under copyright

Rights Holder: Word Publishing Company Limited

Use: This digital version is made available from the UC San Diego Library under a license granted by the Word Publishing Company Limited. This digital copy of the work is intended to support research, teaching, and private study.

Constraints: This work may be protected by copyright law. Use of this work beyond that allowed by the applicable copyright statute requires the written permission of the copyright holder(s). Responsibility for obtaining permissions for any use and distribution of this work rests exclusively with the user and not the UC San Diego Library. Inquiries can be made to the UC San Diego Library program having custody of the work.

Note on digitized version: Some of the digital versions presented here reflects the quality and contents of the microfiche. Problems which have been identified include misfiled or out-of-order pages, illegible text; these problems have been rectified whenever possible.